

focus 05/2014

SERVICE PROSPECTIVE ET STATISTIQUES DE L'ACADÉMIE DE LYON / DÉCEMBRE 2014

PLUS DE 82% DES COLLÈGES

→ Avec l'ouverture de 11 nouvelles classes bilangues à la rentrée 2014, plus de 7 000 élèves de sixième, répartis dans 82,2% des collèges, peuvent bénéficier de ces sections. Cela représente 17,9% de l'ensemble des élèves de sixième. Pour l'allemand, comme pour l'italien, le chinois, l'hébreu, l'arabe et le portugais, plus de 9 élèves sur 10 apprenant la langue en sixième le font en classe bilangue.

La couverture territoriale des classes bilangues est excellente (9 établissements publics sur 10), y compris en éducation prioritaire.

Les classes bilangues ont permis à l'anglais d'atteindre 100% des élèves de sixième, tout en confortant la présence des autres langues, en particulier l'allemand.

Les classes bilangues à la rentrée 2014

LE NOMBRE DE CLASSES BILANGUES EN 6^{ÈME} À LA RENTRÉE 2014

	Rentrée 2014				Rentrée 2013			
	Public		Privé		Public + privé		Public + privé	
	Avec section	% des clg	Avec section	% des clg	Avec section	% des clg	Avec section	% des clg
Anglais-Allemand	172	82,3%	54	57,4%	226	74,6%	221	72,9%
Anglais-Arabe	1	0,5%			1	0,3%	1	0,3%
Anglais-Chinois	5	2,4%	4	4,3%	9	3,0%	9	3,0%
Anglais-Espagnol	8	3,8%	3	3,2%	11	3,6%	8	2,6%
Anglais-Hébreu			1	1,1%	1	0,3%	1	0,3%
Anglais-Italien	41	19,6%	9	9,6%	50	16,5%	48	15,8%
Anglais-Portugais	6	2,9%	1	1,1%	7	2,3%	7	2,3%
Anglais-Russe	1	0,5%			1	0,3%		
Total classes bilangues	235		71		306		295	
Nombre d'établissements ayant au moins une classe	187	89,5%	62	66,0%	249	82,2%	241	79,5%

→ Il y a 226 sections bilangues « Anglais-Allemand » à la rentrée 2014 dans les établissements publics et privés de l'académie. 82,2% des collèges proposent au moins une section bilangue, quelle que soit la langue.

Le nombre d'établissements ayant au moins une classe n'est pas égal à la somme des lignes, certains collèges pouvant avoir des sections dans plusieurs langues.

→ A la rentrée 2014, des classes bilangues en sixième sont présentes dans 249 établissements publics et privés sous contrat de l'académie (soit 82,2% des établissements). Certains de ces collèges disposant de plusieurs classes bilangues, ce sont au total 306 classes qui sont proposées aux élèves de sixième. Ces chiffres marquent une évolution importante puisque l'année passée 295 sections étaient ouvertes, dans 241 établissements. Cet écart correspond à l'ouverture de 5 sections en anglais-allemand, 3 en anglais-espagnol, 2 en anglais-italien, et 1 en anglais-russe, cette section étant une nouveauté dans

l'académie. Parmi les 249 établissements disposant d'au moins une classe, 48 établissements en ont 2 ; 3 établissements en ont 3, et 1 établissement en a 4.

Les classes les plus présentes demeurent les classes anglais-allemand, ouvertes dans près de 75% des collèges (dans plus de 80% des collèges publics). L'italien arrive en seconde position des langues les plus présentes (16,5%), suivi de l'espagnol (3,6%).

Toutes les langues sont stables ou en progression par rapport à la rentrée 2013.

LES EFFECTIFS D'ÉLÈVES DU PUBLIC ET DU PRIVÉ SOUS CONTRAT

→ A la rentrée 2014, les 7 038 élèves inscrits en sixième dans une classe bilangue représentent 17,9% de l'ensemble des élèves de sixième de l'académie, dans les secteurs du public et du privé sous contrat.

La langue la plus étudiée (en association avec l'anglais) en classe bilangue reste l'allemand, avec un taux de 74,5% des élèves, proportion qui confirme la remontée de l'allemand amorcée en 2013.

La seconde langue la plus étudiée, toujours en association avec l'anglais, demeure l'italien, qui représente 16,7% des élèves inscrits en bilangue. Cette proportion est en légère baisse malgré un nombre plus important de sections (50 cette année contre 48 à la rentrée 2013). Cela s'explique par l'ouverture de sections dans d'autres langues.

Les classes bilangues anglais-espagnol sont en constante augmentation sur les quatre dernières années, passant de 103 élèves à la rentrée 2011, à 268 élèves en 2014, soit 3,8% des élèves bilangues. Cette progression est due à un nombre plus important de classes (3 sections supplémentaires à la rentrée 2014). Plus de 3 élèves sur 4 qui étudient l'espagnol en classe de sixième le font en classe bilangue anglais-espagnol.

Les élèves de sixième étudiant l'arabe et le chinois le font uniquement en classe bilangue. La forte hausse des effectifs en anglais-chinois à la rentrée 2012 ne s'est poursuivie ni en 2013, ni en 2014.

La poursuite au-delà de la sixième n'est pas systématique. En 2014, le taux de poursuite en cinquième bilangue des élèves accueillis en sixième bilangue un an plus tôt est estimé à 91%, tandis que 8% passent en cinquième non bilangue et moins de 1% redoublent. Ces rares redoublements ont lieu, dans les trois quarts des cas, dans une sixième non bilangue.

Classe bilangue 6ème	Rentrée 2011		Rentrée 2012		Rentrée 2013		Rentrée 2014		
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Evol.
Anglais-Allemand	4 963	76,4%	5 032	74,0%	5 101	74,2%	5 246	74,5%	+145
Anglais-Arabe	22	0,3%	23	0,3%	21	0,3%	18	0,3%	-3
Anglais-Chinois	95	1,5%	234	3,4%	208	3,0%	190	2,7%	-18
Anglais-Espagnol	103	1,6%	176	2,6%	235	3,4%	268	3,8%	+33
Anglais-Hébreu	38	0,6%	67	1,0%	47	0,7%	41	0,6%	-6
Anglais-Italien	1 180	18,2%	1 160	17,1%	1 156	16,8%	1 174	16,7%	+18
Anglais-Portugais	95	1,5%	107	1,6%	106	1,5%	92	1,3%	-14
Anglais-Russe							9	0,1%	+9
Total	6 496	100,0%	6 799	100,0%	6 874	100,0%	7 038	100,0%	+164

↘ 1 174 élèves sont inscrits en 6ème bilangue anglais-italien à la rentrée 2014, soit 18 élèves de plus par rapport à 2013. Ils représentent 16,7% des élèves de sixième bilangue.

Part des bilangues et non bilangues en 6ème	Rentrée 2011		Rentrée 2012		Rentrée 2013		Rentrée 2014	
	Bilangue	Non bilangue						
Allemand	94,1%	5,9%	93,6%	6,4%	94,4%	5,6%	95,1%	4,9%
Anglais	16,6%	83,4%	17,6%	82,4%	17,8%	82,2%	18,0%	82,0%
Arabe	100,0%		100,0%		100,0%		100%	
Chinois	100,0%		100,0%		100,0%		100%	
Espagnol	66,5%	33,5%	75,2%	24,8%	83,6%	16,4%	76,6%	23,4%
Hébreu	100,0%		100,0%		100,0%		77,4%	22,6%
Italien	98,5%	1,5%	99,2%	0,8%	100,0%		98,7%	1,3%
Portugais	100,0%		100,0%		100,0%		84,4%	15,6%
Russe		100,0%		100,0%		100,0%	26,5%	73,5%

↘ A la rentrée 2014, parmi ceux qui étudient l'espagnol en sixième, ils sont 76,6% à le faire en classe bilangue.

Classe bilangue 5ème	Rentrée 2011		Rentrée 2012		Rentrée 2013		Rentrée 2014		
	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Eff.	%	Evol.
Anglais-Allemand	4 625	76,7%	4 663	76,1%	4 817	73,1%	4 916	74,0%	+99
Anglais-Arabe	23	0,4%	14	0,2%	22	0,3%	18	0,3%	-4
Anglais-Chinois	68	1,1%	84	1,4%	222	3,4%	212	3,2%	-10
Anglais-Espagnol	98	1,6%	136	2,2%	250	3,8%	265	4,0%	+15
Anglais-Hébreu	51	0,8%	49	0,8%	61	0,9%	46	0,7%	-15
Anglais-Italien	1 079	17,9%	1 093	17,8%	1 115	16,9%	1 082	16,3%	-33
Anglais-Portugais	85	1,4%	91	1,5%	103	1,6%	102	1,5%	-1
Total	6 029	100,0%	6 130	100,0%	6 590	100,0%	6 641	100,0%	+51

↘ 212 élèves sont inscrits en cinquième bilangue anglais-chinois à la rentrée 2014, soit dix élèves de moins par rapport à 2013. Ils représentent 3,2% des élèves de cinquième bilangue.

LA COUVERTURE TERRITORIALE EN 6^{ÈMES} BILANGUES

→ La couverture du territoire académique par les classes bilangues est effective depuis la rentrée 2008 : tous les bassins de formation disposent d'au moins une classe en allemand et une classe en italien.

Pour ce qui concerne l'allemand, les proportions d'établissements varient encore de 53,7% dans le bassin Loire Sud à 93,3% dans le bassin Ain Est. En termes d'effectifs d'élèves, si 16,8% des élèves de sixième du bassin Ain Est sont inscrits en sixième bilangue anglais-allemand, ils ne sont que 7,8% en Loire Sud.

Pour ce qui concerne l'italien, des écarts importants sont encore à noter : 40% des établissements du bassin Ain Est disposent d'une classe bilangue en italien, alors que les bassins Loire Nord et Loire-Centre n'en proposent que dans un collège chacun.

La couverture territoriale des autres langues est plus restreinte.

Toutes langues	Collèges avec au moins une section		Elèves inscrits	
	Nombre	Part des collèges du bassin	Nombre	Part des élèves de 6ème du bassin
Ain Ouest	18	81,8%	379	13,8%
Ain Est	14	93,3%	511	22,8%
Ain Sud	16	84,2%	504	20,4%
Loire Nord	15	88,2%	278	15,6%
Loire Centre	12	63,2%	255	9,4%
Loire Sud	26	63,4%	497	10,5%
Beaujolais Val De Saône	20	87,0%	541	17,4%
Monts du Lyonnais	31	83,8%	1 079	21,9%
Rhône Sud	22	88,0%	424	14,1%
Lyon Sud-Est	31	86,1%	1058	20,3%
Lyon Nord-Est	26	89,7%	838	22%
Lyon Nord	18	90,0%	674	25,0%
Académie	249	82,2%	7038	17,8%

↳ Dans le bassin Ain Est, quatorze collèges (publics ou privés) disposent d'au moins une classe bilangue, soit 93,3 % des collèges du bassin.

LES CLASSES BILANGUES DE 6^{ÈME} EN ÉDUCATION PRIORITAIRE

Sur les 47 collèges en éducation prioritaire dans l'académie, 42 possèdent au moins une classe bilangue en sixième. La diversité des langues y est plus élevée : alors que, hors éducation prioritaire, plus de 3 élèves sur 4 inscrits en bilangues étudient l'anglais-allemand, ils ne sont que 61,9% dans les établissements de l'éducation prioritaire. Cette différence s'explique par un poids plus important des langues latines : anglais-italien, anglais-espagnol et anglais-portugais.

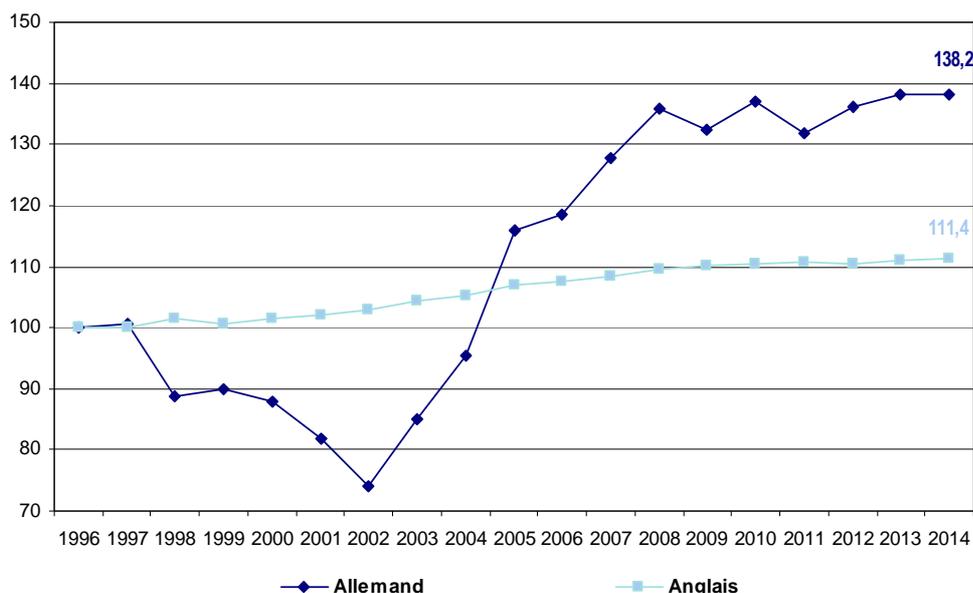
A noter aussi l'absence de classe anglais-chinois dans les établissements de l'éducation prioritaire.

Classe bilangue 6ème	Éducation prioritaire			Hors éducation prioritaire		
	Nb de sections	Nb d'élèves	% élèves	Nb de sections	Nb d'élèves	% élèves
Anglais-Allemand	34	701	61,9%	192	4545	77,0%
Anglais-Arabe	1	18	1,6%			
Anglais-Chinois				9	190	3,2%
Anglais-Espagnol	6	172	15,2%	5	96	1,6%
Anglais-Hébreu				1	41	0,7%
Anglais-Italien	10	211	18,6%	40	963	16,3%
Anglais-Portugais	3	31	2,7%	4	61	1,0%
Anglais-Russe				1	9	0,2%
Total classes bilangues	54	1 133	100%	252	5905	100%
Nombre d'établissements	42		89,4%	207		80,9%

↳ Il y a 701 élèves inscrits dans l'une des 34 sections bilangues anglais-allemand des établissements de l'éducation prioritaire à la rentrée 2014. Ils représentent 61,91% des élèves bilangues dans ce type de collège. Le nombre d'établissements ayant au moins une classe n'est pas égal à la somme des lignes, certains collèges pouvant avoir des sections dans plusieurs langues.

L'ÉVOLUTION DE L'APPRENTISSAGE DES LANGUES EN SIXIÈME

→ A la rentrée 1996, la part des élèves étudiant l'allemand en sixième était de 10,1% ; celle des élèves étudiant l'anglais de 89,6%. En 2014, ces parts respectives sont de 14% et 99,8%. On note une stabilisation de la part des germanistes en sixième depuis 2008, due essentiellement au développement de classes dans d'autres langues. Le graphique ci-contre montre cependant que la mise en place des classes bilangues, à partir de la rentrée 2002, a permis d'accroître sensiblement la part des élèves apprenant l'allemand. Cette mise en place s'est également accompagnée d'une augmentation de la part des élèves apprenant l'anglais, cette langue étant présente dans la totalité des sections. Au niveau national, à la rentrée 2014, la part des germanistes est



↳ Évolution de la part des élèves étudiant l'anglais ou l'allemand en sixième - Base 100 en 1996

de 12,2% en sixième, contre 14% dans l'académie. Pour ce qui concerne l'apprentissage de l'italien, la proportion

nationale d'élèves concernés en sixième est de 0,7% contre 3% dans l'académie.

SOURCES ET DÉFINITIONS

Les classes bilangues se caractérisent par :

- l'apprentissage de deux langues vivantes dès la classe de 6^{ème} ;
- l'horaire d'enseignement, sauf cas particulier, est le même pour les deux langues, soit deux fois trois heures ;
- les élèves concernés sont regroupés en une seule division, ou répartis en deux divisions si la capacité d'accueil en une seule division est atteinte ;
- l'apprentissage de deux langues vivantes choisies dès la 6^{ème} est, sauf cas particulier, poursuivi jusqu'en 3^{ème} ;
- le recrutement des élèves des classes de 6^{ème} à deux langues s'effectue dans le secteur des écoles du collège. Il ne peut donner lieu à dérogation, à l'exception des classes de 6^{ème} « anglais-italien » ou « anglais-portugais », qui pourront, avec l'accord du DSDEN, recruter hors secteur.

Les données proviennent des déclarations des établissements scolaires publics et privés sous contrat, recueillies à la rentrée et enregistrées dans la base élèves académique (B.E.A).

La part des élèves dans les classes bilangues dans un bassin de formation est calculée par rapport à une population de référence constituée des 6^{èmes}, hors classes d'accueil, segpa et hors EREA, dans les établissements publics et privés sous contrat de l'académie, relevant du ministère de l'Education Nationale.

Voir aussi sur le site de l'académie :

Focus n°06.14 et Livret E 14.16 : Les sections européennes, orientales, binationales et internationales ;
Chiffres en bref : Les langues vivantes dans l'académie.

ACADÉMIE DE LYON
RECTORAT / SPS
92, rue de Marseille
BP 7227
69354 Lyon CEDEX 07
T 04 72 80 64 32
F 04 72 80 64 31
www.ac-lyon.fr

ISSN : 2112-6933

FOCUS 05/2014

Directeur de publication :

→ **YANN LEURS**

Auteur :

→ **SYLVIANE ACLÉMENT, PRISCILLE CHAVAND**

Maquette :

→ **TIM BLANCK**



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

